

## Pratique

### Renseignements.

Séance de Festival : 7h, rue René Descartes 38000 Grenoble Tél. 76 51 12 92 Fax 76 51 26 27. Le programme complet du Festival est disponible au Forum du Festival et sur les lieux des concerts à partir du 15 novembre.

Entrées à l'initiative du Festival et exceptionnellement 30 000 FRF, pour les concerts ayant obtenu le label de Grenoble.

### Réductions et tarifs.

Les associations affiliées au festival (après les règlements d'attribution des concerts) se voient accordés des réductions de tarifs concert. (Art et Culture / Le Cargo / 102 rue d'Alimbert / Espace 300 / La Forge / Carte jeune / Assoc. Culture / H&C / Espace / Chorus).

### Abonnements.

Deux formules d'abonnement sont proposées : Abonnement unique global : 500 F / Abonnement global biennal des associations : 500 F. Arrivages au 76 51 12 92.

### Les temps sont durs... il est possible de payer des places.

Il est possible de bénéficier d'un programme organisé par le H&C et le Festival du 16 au 28 novembre 1992 à 10h.

Il est possible de bénéficier d'un programme de Radio France (10h et 17h) par le biais du Festival. Il est possible de bénéficier d'un programme complet du Festival au samedi 16 11 08 ou au 76 43 43 00 entre 10h et 12h.

Il est possible de bénéficier d'un programme de Théâtre de France 8, place Victor Hugo à Grenoble, entre le 12 et le 20 novembre 1992.

### Les lieux du festival

1 **Ciel** rue Cuvier 38000 Grenoble Tél. 76 63 11 34

2 **Espace 300** 15, place Albert 38000 Grenoble Tél. 76 22 86 22

3 **MH Jean Wiener** Les Ateliers de l'Éclairage 85, avenue Saint-André 38000 Le Forum-Ciel / Grenoble Tél. 76 45 93 46

4 **102 rue d'Alimbert** 38100 Grenoble Tél. 76 76 11 00

5 **Studio scénique** 2, rue Trossard 38100 Grenoble Tél. 76 51 12 33

6 **Conservatoire National de Région** 6, avenue de Québec 38000 Grenoble Tél. Fax 76 51 12 92

7 **Eglise Saint-Louis** rue Félix Roulet 38000 Grenoble Tél. Festival 76 51 12 92

8 **CRDP** 15, avenue Général Charpentier 38000 Grenoble Tél. Festival 76 51 12 92

9 **Eglise Notre-Dame-de-la-Solane** 6, rue Franklin D. Roosevelt 38000 Saint-Martin-d'Hères Tél. Festival 76 51 12 92

10 **Campus universitaire** Amphithéâtre Sciences de l'Homme et des Mathématiques 1231, avenue centrale près arrêt de tram - Horaires 38000 Saint-Martin-d'Hères Tél. Festival 76 51 12 92

11 **Amphithéâtre** avenue Victor Hugo 38000 Le Forum-Ciel Tél. 76 76 43 43 00 Réouvertures : un programme de concert par semaine de 14h à 18h et le samedi de 14h à 18h 76 66 40 40

12 **Le Cargo** / Maison de la Culture 4, rue Paul Claudel 38100 Grenoble Tél. 76 22 01 43 Réouvertures : un programme de concert par semaine de 17h à 19h ou 76 24 49 54 et de concert de 19h à 21h le soir et le samedi de 19h à 21h ou 76 51 22 71

13 **Grange Michel** 2, rue Victor Hugo (Rue de la Moral) 38000 Glères Tél. 76 87 49 00

## L'équipe du Festival

L'équipe : Sandrine Hoffmann, directrice / Jean-Luc Gaudin, administrateur / Christophe Jéan, chargé de la coopération / Christophe Pétin, relations publiques et presse / Hélène Hain, secrétaire administrative / Christian Poppey, Presse Éclairée, coordination technique.

Ont participé à l'élaboration de cette édition : Christian Audrenod - CDMD / Annie Barreau - Amphithéâtre Le Forum-Ciel / Jean-Michel Buis - Espace 300 / Serge Cuvier - La Forge scénique / Dominique Domb - Le Cargo / René Dorez - Centre Musical Erik Satie / Brigitte Gagne - Service Culturel - Ville de Grébois / Jacques Hély - CRDP / Bernard Jullien - Sans en être / Nathalie Juvon - MH Jean Wiener / 102 rue d'Alimbert / Jacques Ubbani - Au Cargo / Pierre Ruffinon - Les Ateliers de l'Éclairage de Saint-Jean / Maurice Puy - Service Culturel - Ville de Saint-Martin-d'Hères / Françoise Ruffinon - Théâtre de France 8 / Robert de France / Diego Zarcone - Service Culturel - Ville d'Alimbert.

# FESTIVAL 38<sup>E</sup> RUGISSANTS

LES MUSIQUES D'AUJOURD'HUI  
DU 1 AU 12 DÉCEMBRE 1992  
GRENOBLE, ISÈRE





**Vendredi 4 décembre**

**21h et 23h**

**Stade nautique**  
Crolles  
Tél: 119 / 89

musique et scénographie Michel Redolfi et Frédéric Deschamps. Les films: "Les films" (reproduction: Art Galle), "Jazz à la ville" (reproduction: Peter Galtier), "L'opéra et la scénographie" (reproduction: Art Galle), "Détails d'opéra" (reproduction: Michel Redolfi), "Opéra et théâtre" (reproduction: Michel Redolfi).

Évaluation des œuvres... Les films: "Les films" (reproduction: Art Galle), "Jazz à la ville" (reproduction: Peter Galtier), "L'opéra et la scénographie" (reproduction: Art Galle), "Détails d'opéra" (reproduction: Art Galle), "Opéra et théâtre" (reproduction: Michel Redolfi).

Cours gratuits de yoga... 102 rue d'Alambert, Tassin-l'Étoile, 69685  
Tél: 04 72 50 84 44

Ville d'Échirolles

## "CRYSTALLIS"

**OPÉRA SUBAQUATIQUE de Michel Redolfi**

création mondiale

Amalgamant les trois aspects de la scène théâtrale et de la scène musicale, "Cryallis" est le produit et l'œuvre d'un projet artistique global. "Cryallis" est le produit et l'œuvre d'un projet artistique global.

Dans "Cryallis", c'est le monde qui est projeté dans une scène et dans un temps de musique. C'est le monde qui est projeté dans une scène et dans un temps de musique.

Dans "Cryallis", c'est le monde qui est projeté dans une scène et dans un temps de musique. C'est le monde qui est projeté dans une scène et dans un temps de musique.

Dans "Cryallis", c'est le monde qui est projeté dans une scène et dans un temps de musique. C'est le monde qui est projeté dans une scène et dans un temps de musique.

Dans "Cryallis", c'est le monde qui est projeté dans une scène et dans un temps de musique. C'est le monde qui est projeté dans une scène et dans un temps de musique.

Dans "Cryallis", c'est le monde qui est projeté dans une scène et dans un temps de musique. C'est le monde qui est projeté dans une scène et dans un temps de musique.

Dans "Cryallis", c'est le monde qui est projeté dans une scène et dans un temps de musique. C'est le monde qui est projeté dans une scène et dans un temps de musique.

Dans "Cryallis", c'est le monde qui est projeté dans une scène et dans un temps de musique. C'est le monde qui est projeté dans une scène et dans un temps de musique.

Dans "Cryallis", c'est le monde qui est projeté dans une scène et dans un temps de musique. C'est le monde qui est projeté dans une scène et dans un temps de musique.

Dans "Cryallis", c'est le monde qui est projeté dans une scène et dans un temps de musique. C'est le monde qui est projeté dans une scène et dans un temps de musique.

Dans "Cryallis", c'est le monde qui est projeté dans une scène et dans un temps de musique. C'est le monde qui est projeté dans une scène et dans un temps de musique.

Dans "Cryallis", c'est le monde qui est projeté dans une scène et dans un temps de musique. C'est le monde qui est projeté dans une scène et dans un temps de musique.

Dans "Cryallis", c'est le monde qui est projeté dans une scène et dans un temps de musique. C'est le monde qui est projeté dans une scène et dans un temps de musique.

**Samedi 5 décembre**

**18h30 et 21h**

**Stade nautique**  
Crolles  
Tél: 119 / 89

102 rue d'Alambert, Tassin-l'Étoile, 69685  
Tél: 04 72 50 84 44

## "CRYSTALLIS"

**Reprises de l'opéra subaquatique de Michel Redolfi / 1h30**

## CINÉMA EXPERIMENTAL FILM / MUSIQUE

Films de Stan Brakhage, Abigail Child, Steve Dswolín et Henry Hills

Des expérimentations de quatre cinéastes américains repartent sur leurs propres images. À travers plusieurs de ces films, on peut découvrir des univers comme David La Touche, Claude Lory, Fred Fred, John Dorn, Tom Cox, Shaky Vitarli, etc.

**Dimanche 6 décembre**

**11h**

**Conservatoire National de Région**  
Tassin-l'Étoile

Emmentale  
102 rue d'Alambert, Tassin-l'Étoile

Emmentale  
102 rue d'Alambert, Tassin-l'Étoile

**16h**

**Eglise Saint-Louis**  
Tassin-l'Étoile



102 rue d'Alambert, Tassin-l'Étoile

## ENSEMBLE LE TEMPS RETROUVE

"Dérive" "Sonate pour piano" "Sonatine pour flûte et piano" Pierre Boulez / "L'abîme des oiseaux" Olivier Messiaen / "Prélude à l'après-midi d'un faune" Claude Debussy / "Quatre pièces pour violon et piano op. 7" "Trois pièces pour violoncelle et piano op. 11" Anton Webern

Un programme riche de sept œuvres et des grands compositeurs du 19<sup>e</sup> siècle qui ont influencé pas moins, par et à l'inverse de leurs successeurs, de la ligne gravée.

## HOMMAGE A OLIVIER MESSIAEN

par l'organiste Pierre Perdigon

"Apparition de l'Eglise éternelle" / "Alléluia serene d'une âme qui désire le ciel" / "Les Anges" / "Combat de la Mort et de la Vie" / "Le don de Sussana" / "Seize-quinze quatre durées" / "Versez pour la fête de la Dédicace" / "Le joie et la grâce - Offrande et alléluia final"

Pendant l'ouvrage à ce titre de la musique du 19<sup>e</sup> siècle, plusieurs des plus grands compositeurs contemporains, Pierre Perdigon nous propose un voyage à travers les œuvres pour organe d'Olivier Messiaen.

**Lundi 7 décembre**

**18h30**

**Ciel**  
Tassin-l'Étoile

102 rue d'Alambert, Tassin-l'Étoile

## CONCERT ELECTROACOUSTIQUE

"Appel d'air" Michel Redolfi / "Associations libres" Gilles Gobill / "Erdélyies et Gypsyins" Claude Hermitte, création / "Aigle noir" Lionel Marchetti, création

Quatre œuvres en trois, dont deux créations de compositeurs de la région. Celles-ci sont regroupées autour de Michel Redolfi (Cryallis) et de ses œuvres "Erdélyies et Gypsyins" et "Aigle noir".

**21h**

**Eglise Notre-Dame-de-la-Salette**  
Savoie-Montmorillon

Emmentale  
102 rue d'Alambert, Tassin-l'Étoile

102 rue d'Alambert, Tassin-l'Étoile

## ORCHESTRE DES PAYS DE SAVOIE ET ENSEMBLE VOCAL STRAVAGANZA

"Young Apollo" Benjamin Britten / "Madrigal" Carlo Gesualdo / "Entflieht auf leichten Kähnen op. 2" Anton Webern / "Trois chansons" Claude Debussy / "Concerto en ré" "Pater Noster" "Crudo russo" Igor Stravinski / "Sarrum convivium" Olivier Messiaen / "Shaker Loops" John Adams

Deux propositions originales de Britten et Debussy aux moments les plus riches de Stravinski et Adams, en passant par les explorations d'Alban Berg, de Webern et Messiaen, tout en proposant des grands moments de la scène musicale de ce siècle qui proposent l'Orchestre des Pays de Savoie et l'Ensemble vocal Stravaganza.



**Mardi 8 décembre**

**12h30**

**Ciel**  
Espace film

### CYCLE BRUCE CONNER

Projection de courts-métrages

Après le succès, en 1991, des courts-métrages musicaux de François Mété Laroche, le Festival propose cette année une découverte autour du cycle Bruce Conner. Ce compositeur américain (né en 1922), est le créateur de "Soundscapes" : son travail est basé sur la manipulation d'images sonores (documentaires, séries B, films publicitaires, etc.). Sur des musiques de Brian Eno, David Byrne, Terry Riley, John Lennon ou du groupe Devo, les images s'inscrivent, illustrées de Kennedy, "Mozart" ou de Marilyn. La première partie (11 courts-métrages, etc.)

**12h30**

**Campos universitaire**  
Espace film



### CARLO RIZZO - Solo

Né en 1938 dans une ville impériale, Carlo Rizzo découvre peu à peu, tout au long de sa carrière, la musique d'ensemble et le jazz. À cela s'ajoute un nouvel instrument, le trombone polychordal, qui lui permet d'explorer à chacun de ses répertoires, une diversité sonore et une maîtrise de l'improvisation.

**15h**

**Amphithéâtre**  
Le Forum-Claude  
Lafayette / 301

### "PARCOURS"

Spéctacle de théâtre musical de Jean-Pierre Drouot

Résumé plus dans page 21 (p. 21)

**18h30**

**Ciel**  
Espace film

**Site Centre**  
Journées

en collaboration  
avec le festival  
MAM

### BOB OSTERTAG - Solo (USA)

Le compositeur Bob Ostertag se livre à la poursuite de la musique électro-acoustique depuis les années 60. Cette poursuite des techniques de studio à la performance vivante et à l'improvisation, il est aujourd'hui le véritable pionnier de l'électroacoustique dans le monde de la musique d'ensemble. Ostertag travaille régulièrement avec Fred Frith, John Zorn, Anthony Braxton, et compose actuellement pour le Marco Gozzetti. On le retrouvera également vendredi 17 dans "Le Sexe de la langue" de René Lussin.

**21h**

**Amphithéâtre**  
Le Forum-Claude  
Lafayette / 301



### "PARCOURS"

Spéctacle de théâtre musical adapté et interprété par Jean-Pierre Drouot sur les machines musicales de Claudine Brahem-Drouot

"Exotica" Mauricio Kagel / "Toucher" Vinko Globokar / "Corps à corps" "Parcours" Georgos Aperghis

Claudine Brahem-Drouot joue sur les machines musicales des Objets Brahem-Drouot (voir page 20) (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82, 84, 86, 88, 90, 92, 94, 96, 98, 100). Le mouvement et le son sont connectés (voir dans "Toccata") le personnage de Jean-Pierre Drouot est exceptionnel : tout à la fois musicien, chanteur et comédien. Il joue librement avec humour et le jeu de machines et machines pour un "jeu" musical et théâtral qui évoque Kagel, Globokar et son vaste compositeur Aperghis.



**Mercredi 9 décembre**

**12h30**

**Ciel / Espace film**

### CYCLE BRUCE CONNER

Projection de courts-métrages - voir page 8

**18h30**

**La Carga**  
Détour mobile  
Carnet piano

#### Attention

En plus de la programmation de concerts, nous vous proposons une série de conférences et de débats sur les spectacles. Aucune entrée ne sera possible sans la validité de votre billet.

### ALAIN NEVEUX

Récital de piano

"Phrygian Gate" John Adams / "Violet of my life" Morton Feldman, avec Gorth Knox, artiste du Quatuor Arditi / "Improvisations hongroises" Béla Bartok / "Études" György Ligeti / "Klaviersücke X" Karlheinz Stockhausen

Le récital phrygien est l'élément central des concertos présentés par Alain Neveux. Évolution répétitive de motifs musicaux chez Adams, absence de tempo chez Feldman, variations sur des mélodies populaires hongroises chez Bartok, conjonction de la forme requise du phrygien chez Ligeti, temps variables chez Stockhausen. Artiste professeur au Conservatoire de Grenoble, puis membre du Triptyque InterContemporain, Alain Neveux nous présentera une programmation éclectique.

**21h**

**La Carga**  
Carnet vidéo  
Série 1 / 13 / 89

avec André  
Walker  
David Alberman  
André  
Corynne  
Yoko  
Boris de  
Smet  
William

Avec l'aide de  
British Council  
et FONDRA  
de la  
Caisse d'Épargne  
des Alpes et la  
collaboration de  
l'Orchestre de  
France en Film



Site 1116  
1116 Paris  
1116 Grenoble

### QUATUOR ARDITI (Carnet filmage)

"Eridan op. 57" François-Bernard Mache / "Quatuor n°3" James Dillon / "Bagatelles" Anton Webern / "Quatuor n°3" Béla Bartok

Après le Quatuor Mytilos en 1990 et le Quatuor Goyens en 1991, le Festival crée le Quatuor Arditi, prestigieuse formation fondée en 1974 par Yvonne Arbib, exceptionnellement, le Quatuor Arditi a rapidement acquis une réputation mondiale à la fois par l'étendue de son répertoire (plus de deux cents œuvres du 18e siècle, le nombre de créations dont trois à l'origine) et la reconnaissance de grands compositeurs d'aujourd'hui (Blaug, Ligeti, Xenakis, Kagel, Farnsworth, etc.).



**21h**

**Grange Michal**  
Carnet  
Espace film

Avec la Carga  
compagnie  
Alain Lussin  
collaboration



### "MONSIEUR CHIN"

Spéctacle musical interprété par la Compagnie du Jour

"Ce que je raconte n'est que des faits, des choses et des lignes de dessin de la ou dans toutes les formes et de la couleur de la vie" Kenji Miyazawa

Un spectacle plein d'humour et de poésie adapté d'un livre de l'auteur japonais Kenji Miyazawa. Sur les rythmes effrénés et variés d'éléments. Avec des Costumes créés avec toutes les spécificités dans les images créatives de l'humour de la montagne et du monde "Monsieur Chin".

**Jeudi 10 décembre**

**12h30**

## CYCLE BRUCE CONNER

Ciel / Louis Ber

Projection de courts-métrages - 100 ans 8

**18h30**

## "DIRECT" Piano solo

Le Cargo

Felice Sola  
Concili jérik

Création de Denis Lavallant

"Quatre portraits" / "Quatre préludes baroques" / "Quatre études africaines" / "Quatre chansons d'amour"

Denis Lavallant :  
piano  
Mém (Pam)  
gtr.  
Serge Demarell  
batterie

Plus que, et depuis toujours, le piano est un et un seul instrument de  
toute la musique. Les 18 concertos, notamment ceux de Denis Lavallant  
"Direct" nous ont un instant comme les autres. Dans un espace réduit  
par le son et les formes, le compositeur et pianiste Denis Lavallant se  
sit en situation de concert. Des musiques d'écriture de jazz, des mélodies  
classiques aux thèmes populaires, il rassemble dans les musiques  
un fait divers et les émotions d'un moment de concert.

### Attention

En place et à  
soit au minimum  
une demi-heure  
avant le début de  
spectacle. Aucune  
entrée ne sera  
possible dans la  
salle au cours du  
concert.



**21h**

## "LA DANSE DE CIGURI"

Le Cargo

Théâtre mobile  
Salle 1109 / 807

Quatuor vocal Nomsad

Quatre personnages aux chevelures ornées se retrouvent dans un  
espace confiné où se joue un jeu.  
Framant et en quête à l'encre... vocales. Il chante à l'appel des voix  
phases contemporaines nées par l'écriture répétitive des musiques  
étranges de monde : sans oublier la belle guitare. Les notes  
d'Afrique centrale, douces filles des chants africains, sans distinction  
de musique, nous entraînent au cœur d'un monde ancien, etc.  
Une merveilleuse initiation au voyage vers un autre par Fadi Raju de  
Théâtre de Jean-Pierre

Willem Joly  
Najia-Chahid  
Willem  
Viviane Aubert  
Jean-Yves Finaud  
composition et  
direction

### Gringos



Fadi Raju  
mise en scène

Avec le soutien de  
la Région Rhône-



**Vendredi 11 décembre**

**12h30**

## Cycle Bruce Conner

Ciel / Louis Ber

Projection de courts-métrages - 100 ans 8

**18h30**

## "LE TRESOR DE LA LANGUE"

Le Cargo

Felice Sola  
Salle 1109 / 807

de René Lusstor (Grèce)

René Lusstor  
composition, Violon  
celleste, voix  
René Lusstor  
guitare électrique,  
contrebasse,  
piano

Le Groupe Musical  
de la Région Rhône-  
Alpes de  
l'ONDA de  
Savoie, Collège  
de l'Université  
du Canada  
et le compositeur  
René Lusstor

Avec le soutien de  
la Région Rhône-  
Alpes de  
l'ONDA de  
Savoie, Collège  
de l'Université  
du Canada  
et le compositeur  
René Lusstor



**21h**

## GRINGOS (Catalan)

Le Cargo

Grande salle  
Salle 1109 / 807

Création française

Observant au Festival des Festes de Barcelona, le groupe de Gringos est  
révélé.

Le cœur du groupe est Massimo Di Giacomo, un jeune de Barcelone  
"renouvelé" les sons et les sons les plus contemporains, mêlés à de  
puissants rythmes traditionnels.

A cette fois, c'est la toute dernière de ce groupe et de plusieurs  
membres, et une nouvelle série présentée la production traditionnelle  
de Gringos plus d'images d'actualité.

De Gringos qui sont, tout et peut en voir toujours / les explorations  
colériques (qui se concentrent des Festes de Barcelona). Le fait de  
être d'une seule religion, de l'âme, des sons, des rythmes, le point,  
etc.

Gringos "Musical" est un album de notes et de sons, un mélange  
d'expressions, de sensations et d'impressions, nouvelles et anciennes  
en une seule production.

Gringos et les chorégraphes d'un monde de musique. Traditions d'un  
groupe, avec des notes de musique et de technique, les notes  
sont et de plus, rythmiques qui ont toujours un son et un fait  
sont, d'un point de vue musical et de la musique électroacoustique.

Gringos est, avec le Festival des Festes, une des expressions musicales de  
la place et surtout création artistique catalane.

Depuis sa formation en 1987, l'ensemble d'élèves et de professeurs  
des plus grands de Barcelona "Gran Grup" de Barcelona et El Grup  
de la Vila Nova de Gringos.

## Samedi 12 décembre

17h et 21h

### LES PERCUSSIONS DE STRASBOURG

"LE NOIR DE L'ÉTOILE" de Gérard Grisey

Œuvre pour six percussions, bande magnétique et retransmission acoustique de signaux astronomiques de "pulsars" / Version concert

En musique de Gérard Grisey, un lien à l'image des étoiles... tout à la fois rythmique, vibrant, lumineux, impétueux, impressionnant, expérimental, Jean-François Lacombe, compositeur.

Depuis le 1011 des brèves, les comètes d'été, l'année qui précède de voir les étoiles, elles de ceux du cosmos il est des étoiles d'étoiles, Gérard Grisey compose "Le Noir de l'Étoile". Caractéristique de rythme complexe et de temps musical, l'œuvre célèbre le lien entre les étoiles, de l'espace et les comètes aux étoiles pulsars/étoiles des percussions.

Il s'agit des Percussions de Strasbourg pour réaliser ce projet et jouer en concert avec ses partenaires électromagnétiques, amis à des percussions de la bande, capteurs et décodeurs par radio-télévision. Plus tard, l'œuvre est le futur de W.A. Mozart de celle qui est mes pour un retour aux sources... de l'Étoile.

**Le Cargo**  
Théâtre musical  
1011 / 1012 / 1013

Gérard Grisey  
compositeur et  
conducteur  
musical

Yoko Nishimura,  
Claude Fauriol,  
Jean-François Lacombe,  
Olivier Lacombe,  
Christophe Lacombe,  
Véronique Lacombe,  
Jean-François Lacombe

Olivier Schmitt  
avec un espace  
musical  
Jean-François Lacombe

Jean-Pierre Lacombe  
avec un espace  
musical  
Jean-François Lacombe

Avec le soutien de  
FCM



## Conférence/débats

- Samedi 5 décembre / 14 h 30 / Le Cargo / Petit salon / Espace 1011  
"Gestes musicaux scéniques musicaux" / Rencontre/débat organisée et animée par Jean-François Lacombe en présence de Michel Béro, David Béro, Denis Maffei, Jean-François Lacombe / Débat animé par Michel Béro
- Samedi 12 décembre / 14 h / Le Cargo / Petit salon / Espace 1011  
Rencontre/débat avec G. Grisey compositeur de "Le Noir de l'Étoile" et J. Lacombe compositeur.

## Rencontres avec les compositeurs

- Lundi 7 décembre / 10 h / CDF / Grenoble / Espace 1011  
Rencontre avec Michel Redels, compositeur de "Crysis".
- Lundi 7 décembre / 14 h 30 / WJ Jean Weyer / Le Centre Océan / Espace 1011  
Rencontre avec Jean-François Lacombe, compositeur et directeur de "Le Noir".
- Jeudi 10 décembre / 14 h 30 / CDF / Grenoble / Espace 1011  
Rencontre avec Jean-François Lacombe, compositeur et directeur de "Le Noir".
- Vendredi 11 décembre / 14 h 30 / CDF / Grenoble / Espace 1011  
Rencontre avec Denis Maffei, compositeur et directeur de "Le Noir".

## Autres rendez-vous

- Mercredi 9 décembre / 14 h 30 / CDF / Grenoble / Espace 1011  
Discussions par Jean-François Lacombe de la nouvelle œuvre de musique scénique pour ensemble instrumental NAX au festival NEXUS/Association à l'ECAM.
- Du lundi 7 au samedi 12 décembre  
Jury NAX/ECAM / Le Centre Océan / Espace 1011
- Lundi 7 et mardi 8 décembre / 8 h 30 à 11 h 30 - 14 h à 16 h 30 / Salle de concert d'été / "Mozart" / Rencontre avec le compositeur de "Le Noir", Jean-François Lacombe, avec le soutien de "Crysis" / Rencontre en concert pour le public à l'ECAM/ECAM.

## Les partenaires

ultra-son

LE CARGO

La 4<sup>e</sup> édition du Festival "38 Rugissants" est organisée par :

ultra-son / Le Cargo

en association avec :

Association Le Centre Océan / Association de soutien de la Musique de la Culture / Musée National de la Ville de Grenoble / ICC via ultra-son / Centre Musical Erik Satie Saint-Martin-Hélène / Centre Régional de Documentation Musicologique (C.R.D.M.) / Centre des Musiques de la Région de Grenoble / Département Département de la Musique et de la Danse / Espace 600 / La Rampe Échelle / Les Arts de l'Opéra de Saint-Martin-Hélène / Les Arts de l'Opéra de Saint-Martin-Hélène / Services culturels et sports de la Ville de Grenoble / Services culturels de villes de Grenoble et de Saint-Martin-Hélène / Syndicat intercommunal de Musique Jean-Nicolas / Stade municipal Schneider / Un Festival Musical Culturel

Partenaires institutionnels :

Ville de Grenoble / Conseil Général de l'Isère / Ministère de la Culture (Direction de la Musique) / Conseil Régional Rhône-Alpes

Sociétés, fondations, associations et autres partenaires culturels :

ADAMI (Association pour l'Administration des Droits des Artistes et Musiciens Interprètes) / FCM (Fonds pour la Création Musicale) / ONDA (Office National de Diffusion Artistique) / SACEM (Société des Auteurs, Compositeurs et Éditeurs de Musique) / SPEDIDAM (Société de Perception et de Distribution des Droits des Artistes-Interprètes de la Musique et de la Danse) / SYDDAM (Syndicat des Auteurs, Compositeurs et Éditeurs de Musique) / SYDDAM est une société qui gère les droits de l'œuvre musicale française : droits de diffusion en public, d'enregistrement, de diffusion et de réédition des œuvres.

Avec le soutien de :

Services Culturels de l'Université de Grenoble / BRM (Bureau de Recherche Musicale) / CDF (Centre de Documentation de la Musique Contemporaine) / Le Tonnelier / Cécilia (Fédération des Artistes de la Musique) / FCM (Fonds pour la Création Musicale) / Les Amateurs / H&C

Remerciements. Nous remercions particulièrement les équipes techniques, administratives, des réseaux politiques, d'information et d'accueil des partenaires du festival, les services culturels et techniques des villes de Grenoble, St-Etienne, de Cluses, de Fribourg-Saint-Vincent et de Saint-Martin-Hélène, ainsi que les clubs qui ont accueilli les spectacles de la 4<sup>e</sup> édition du festival "38 Rugissants".



Centre Musical Erik Satie



Clubs participants: Modèles Musiques de "38 Rugissants" / Bigote Ensemble / "Crysis" / Gérard Wolfenbühler / Orchestre des Pays de Savoie / Sylvain Troizat / Le Centre de Cluses / Philippe Gobet / Gregori / José Antonio Sanchez